



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV. 3923
9 September 1998

CHINESE

第三九二三次会议逐字记录

1998年9月9日星期三,上午11时45分

在纽约总部举行

主 席:达尔格恩先生

(瑞典)

成员国:巴林

布阿莱先生

巴西

瓦莱先生

中国

秦华孙先生

哥斯达黎加

尼豪斯先生

法国

德雅梅先生

加蓬

当格·雷瓦卡先生

冈比亚

贾格内先生

日本

小和田先生

肯尼亚

马胡古先生

葡萄牙

蒙特罗先生

俄罗斯联邦

费多托夫先生

瑞典

日博加尔先生

大不列颠及北爱尔兰联合王国

杰里米·格林斯托克爵士

美利坚合众国

伯利先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录处处长(C-178)。

上午 11 时 50 分开会。

表示哀悼

主席 (以英语发言)：在会议的一开始, 我谨代表安理会对 1998 年 9 月 2 日瑞航 111 班机发生的悲惨空难事件表示深切的哀悼, 在空难中有 200 多人丧生, 包括联合国系统的 7 位工作人员。安理会成员向所有死难者的家属、特别是那些在为联合国的理想服务时丧生的死难者的家属, 表示衷心的慰问。我请瑞士代表和美利坚合众国代表, 以及在机上有其国民的所有其他国家的代表, 向其政府和遗属转达我们最深切的悼念。

我现在请安理会成员起立为纪念悲惨丧生的遇难者默哀一分钟。

安全理事会成员默哀一分钟。

向离任主席致谢

主席 (以英语发言)：由于这是九月份安全理事会第一次会议, 我谨借此机会代表安理会向斯洛文尼亚常驻联合国代表丹尼洛·蒂尔克先生阁下表示敬意, 感谢他在 1998 年 8 月担任安全理事会的主席。我确信, 安全理事会全体成员将同我一道对蒂尔克大使在主持安理会上个月的会务时所展现的高超的外交技巧表示深切的赞赏。

通过议程

议程通过。

审议安全理事会提交大会的报告草稿

主席 (以英语发言)：安全理事会现在开始审议其向大会提交的年度报告, 秘书处编写了报告的草稿。安全理事会成员面前有主管政治事务的副秘书长于 1998 年 8 月 24 日分发的所涉期为 1997 年 6 月 16 日至 1998 年 6 月 15 日的安全理事会提交大会的报告草稿及其更正。

我谨对秘书处在编写这份事实报告时所作的工作表示赞赏。

我现在请安全理事会事务司司长作解释性发言。

巴里夫人 (安全理事会事务司司长) (以英语发言)：秘书处按照安全理事会在 1974 年商定的订正格式和在 1985、1993、1994、1995 和 1997 年进一步修订的格式编写了根据《联合国宪章》第二十四条第三款和第十五条第一款安全理事会将要提交联合国大会的 1997 年 6 月 16 日至 1998 年 6 月 15 日期间的年度报告的草稿。

安理会面前的报告草稿的格式以简明的方式介绍了安理会的活动。它符合安理会有关其格式的决定。这是根据 S/1997/451 所载的 1997 年 6 月 12 日的主席说明中规定的措施编写的第一份报告, 这些措施的目的是要加强报告的分析性并采纳对以前格式提出的意见。应当指出, 报告的增编包含安全理事会的前任主席在同安理会成员磋商之后自己负责编写的对其担任主席的月份进行的每月评估。

主管政治事务的副秘书长于 1998 年 8 月 24 日把报告草稿分发给安全理事会现任成员和任期于 1997 年 12 月 31 日结束的成员, 即: 智利、埃及、几内亚一比绍、波兰和大韩民国, 以供进行可能的审查和评论。内含安理会成员和秘书处提出的修改意见的更正也已分发给安理会成员。

主席 (以英语发言)：我是否可以认为安理会通过订正后的报告草稿？

没有人反对, 就这样决定。

本决定将载入在文件 S/1998/843 中印发的安全理事会主席的说明。

安全理事会就此结束了对其议程上项目的审议。

中午 12 时散会。